



Gran
Teatre del
Liceu

PROGRAMA OFICIAL · TEMPORADA 1933 ~ 34

Omnia-Anuncis

UAB

Daniel's

CAMISERIA Y SASTRERIA



GUSTO
REFINADO

CALIDAD
SUPREMA

CONFECCION
ESMERADA

SURTIDO
MAXIMO

SALON DE LAS
CIEN MIL CORBATAS

UNICO EN BARCELONA
RAMBLA DE CATALUÑA, 13

TEMPORADA D'HIVERN 1933-34 :: SOTA EL PATRONATGE DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA
I L'AJUNTAMENT DE BARCELONA :: DIRECCIÓ GENERAL: JOAN MESTRES CALVET :: TELÉF. 25072

Dissabte 9 de desembre del 1933
7.^a de Propietat i Abonament, a un quart de deu

Tercera sortida de la cèlebre soprano Clara JACOBO, i de l'eminent tenor Aurelià
PERTILE, primera del cèlebre baríton Ricard STRACCIARI i de la notable soprano
Lyana GRANI

Primera representació de l'òpera en quatre actes de G. Verdi

Un Ballo in Maschera

Demà tarda, TSAR SALTAN : Dimarts, primera i única de nit, del cèlebre
artista FEODOR CHALIAPINE amb l'òpera BORIS GODUNOFF

Dia 19. Funció en honor dels senyors concurrents al
II CONGRESO NACIONAL DE PATOLOGIA DIGESTIVA.
Represa del drama líric del plorat mestre Enric Granados,
MARIA DEL CARMEN, per els notables artistes
senyora Bau-Bonaplata, senyors Civil, Morelli, Alsina ;
tres decoracions noves de J. Castells

En assaig LA FIRA DE SOROTXINSKI i CEDIPUS REX

ANIS DEL MONO

REFINADO

VICENTE BOSCH

BADALONA

ANIS

DEL

MONO

SECI DOLS

UN BALLO IN MASCHERA

REPARTIMENT

Amèlia.....	SRA. JACOBO	Samuel.....	SR. ALSINA
Ulrica.....	» ROSSINI	Tom.....	» GIRALI
Oscar.....	SRTA. GRANI	Silvano.....	» JORDÀ
Ricardo.....	SR. FERTILE	El jutge.....	» BASTONS
Renato.....	» STRACCIARI	Un criat.....	» TORRAS

Cor general. Cos de ball

Mestre director : ALFRED PADOVANI

Direcció escènica : J. VILLAVICIOSA - Mestra del ball : PAULETA PAMIAS

La Direcció General, tenint en compte els costums que prevalen en tots els Grans Teatres d'Òpera, prega als senyors concurrents a les localitats de platea, amfiteatre i a les llotges en general, de vestir smoking o de negre els senyors, i de «soirée» les senyores, quan assisteixin a les funcions de nit.

Algunos de los discos que no pueden faltar en su colección

AURELIANO PERTILE

AIDA (Verdi)

Aureliano Pertile, Dusolina, Giannini, Irene M. Cattaneo, etc.
Opera completa en 19 discos con álbum regalo
Ptas. 285. - N.ºs AB. 468-486

IL TROVATORE (Verdi)

Aureliano Pertile, Bruno Carmassi, María Carena, Olga de Franco, etcétera : Opera completa en 15 discos con álbum regalo
Ptas. 225. - N.ºs AB. 659-673

LOHENGRIN (Wagner)

«Davoì lontan, inosciuta terra» } DB. 1107
«Mercé, mercé cigno gentil» (con coro) }
«Cessaro i canti al fin» (con Alfani Tellini) } DB. 1218
«Di, non t'incanta» (con Alfani Tellini) }

MANON LESCAUT (Puccini)

«Tra voi, belle, brune e bionde» } DA. 1105
«Donna non vidi mai» }

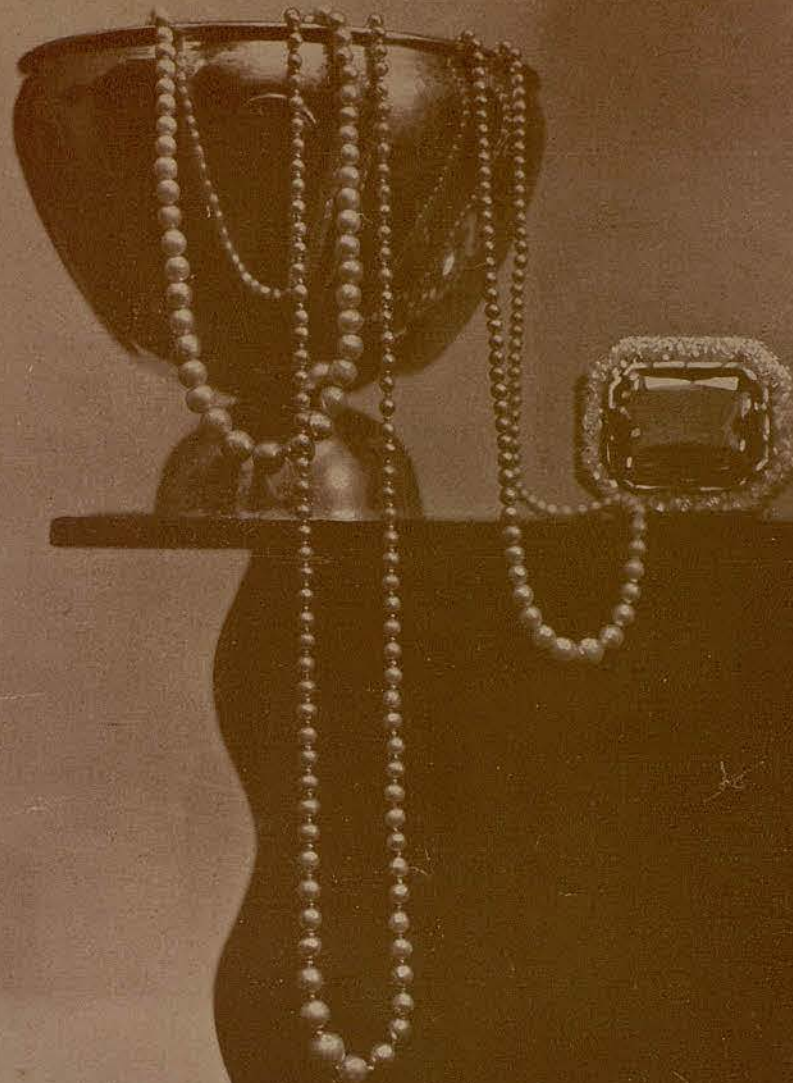
LA FAVORITA (Donizetti) «Una vergine...» } DA. 1185
I PURITANI (Bellini) «A te, o cara...» }

ANDREA CHENIER (Giordano) «Un di all'azzurro...» } DB. 1118
I PAGLIACCI (Leoncavallo) «Vesti la giubba..» }



oígalos en los
establecimientos
distribuidores de

La Voz de su Amo



MERCADÉ S.A.

P. DE GRACIA.46

UMB

UN BALLO IN MASCHERA

Text escènic de Somma, música del mestre Josep Verdi. S'estrenà a Roma al «Teatre Apollo», el 17 de febrer de 1859. Aquesta òpera havia estat escrita per a estrenar-se al «Teatre de Sant Carles» de Nàpols i es nomenà primerament «Gustau III» (nom d'un rei italià que morí assassinat); mes, com l'anunci d'aquesta obra va produir gairebé un motí a Nàpols, Verdi es va veure obligat a canviar el lloc de l'escena, que figurava esdevenir a Estocolm, traslladant l'acció a Boston i tornant-la a batejar amb el nom de «Ball de disfresses». Malgrat tot això, calgué desistir d'estrenar-la a Nàpols i es va fer a Roma.

ACTE PRIMER

PRIMER QUADRE

Un saló del Palau del Govern a Boston, a les darreries del segle XVII, ple de concurrència; oficials, diputats, cavallers i gent del poble, que esperen al Governador «Comte Ricard de Warwick» (tenor).

Entra, aquest, essent rebut amb gran mostres de joia i afecte i es fa càrrec de les sol·licituds que li entreguen.

Entre els concurrents, es troben els conspiradors «Tomaso» i «Samuel» (baixos), els quals han resolt aprofitar la millor avinentesa per a occir el Comte. El Governador es mira la llista dels invitats al ball de disfresses que té de celebrar-se al mateix palau i aleshores es canta el bell quartet: «La rivedrà nell'estasi», entre «Ricard» (tenor), «Oscar» el seu patge (soprano) i els dos «Conspiradors» (baixos), glosat pel cor general.

Aquesta escena, encara que pren generalment el títol del famós solo de «Ricard»: «La rivedrà», comença amb la benvinguda que el poble dona al seu Governador.

L'audiència s'interrompeix amb l'arribada de «Renat» (baríton), secretari i amic íntim de «Ricard», que ve per a advertir a aquest que es trama una conspiració contra la seva persona, cantant en una magnífica ària els nobles fets del Comte i assegurant que els seus amics i fidels servidors el salvaran de tots els perills.

Uns agutzils porten davant del Governador la negra «Ulrica» (contralt), acusant-la de fetillera i suposant-li intencions perilloses. El patge «Oscar» en

BANCO DE LA PROPIEDAD

Oficines a l'edifici de la seva propietat:

Ronda de Sant Pere
Carrer de Girona, n.º 2
Telèfon número 51450

B.P.

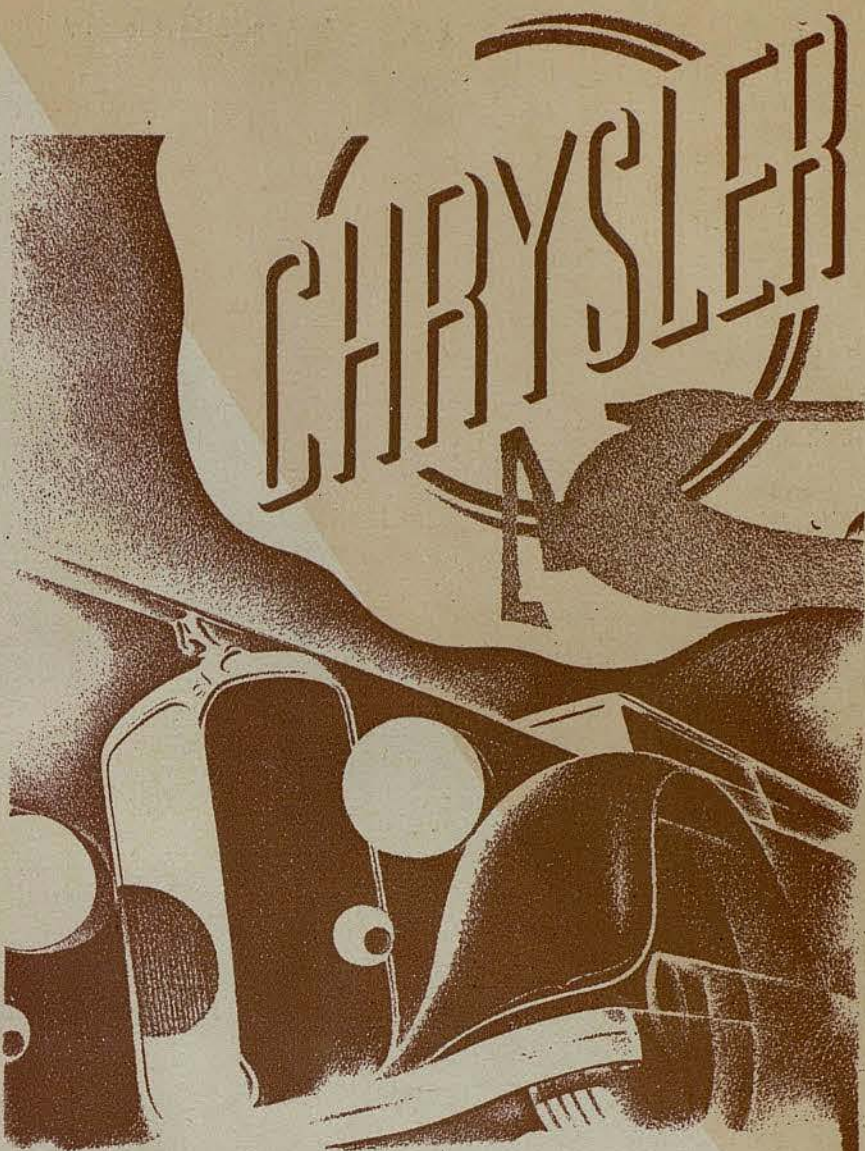
Sucursals:

Saragossa, Pl. Castelar

Valladolid

Santiago, núms. 29 i 31

Administració de finques : Préstecs amb garantia de lloguers : Compra
Venda : Hipoteques : Comptes corrents : Valors i Cupons : Crèdit i Obres



CHRYSLER

EL COTXE DE DISTINCIÓ

C.92

S. E. I. D. A., S. A. : Avinguda 14 d'Abril, 435

la romança de sopran «Volta la terra» defensa tan hàbilment a la vella en-devinadora, que «Ricard» riu i es burla dels temors dels agutzils, perdontant a «Ulrica».

El Governador crida uns homes de la seva confiança i els diu que vagin disfressats a la cabanya de la bruixa i la consultin. Els amics fan el que els mana el Comte i mentrestant els conspiradors comandats per «Tomaso» i «Samuel» continuen cercant el moment de donar mort a «Ricard de Warwick».

SEGON QUADRE

La cabanya de «Ulrica», en la qual s'hi troben moltes persones freturoses per sentir de llavis de la bruixa llur pervindre i llur futura sort. «Ulrica» entona el seu cant, la formosa ària «Re dell'abisso» (Rei de l'abisme) en la qual invoca al sobirà de l'ombra eterna, demanant-li que l'ajudi en els seus rites.

Aleshores arriba el Governador disfressat de mariner i acompanyat per els seus amics. Tots parlen amb la vella i en sentir-se un cop a la porta, «Ulrica» els diu que s'en vagin tots, fins després. «Ricard», però, s'amaga en un recó. En obrir la porta, entra «Amèlia» (sopran), esposa de «Renat», i demana a la fetillera que faci retornar la pau a son esperit, fent-la oblidar l'amor adulteri que sent i que la duu a l'estimball. «Ulrica» la calma assegurant-li que si va a cercar una herba màgica que creix al trist tossal on s'occeix als condemnats a mort, al mateix peu de la forca fatal, i amb el suc en fa un licor, la seva amor s'esvairà. «Amèlia», plena de por, mes desitjosa de romandre fidel al seu espòs, surt decidida a anar aquella mateixa nit a cercar l'herba màgica. «Ulrica» torna a fer entrar a tots els que abans sortiren i «Ricard», que ho ha sentit tot, es fa dir la bonaventura i les seves paraules prenen l'aire d'una encisadora barcarola. El Comte, que va vestit de mariner, demana a la vella que li digui si en el seu proper viatge trobarà oratges i temps malastrues: («Di tu se fedele»). «Ulrica» examina el palmell del Comte i li diu que morirà ben tost, a mans d'un amic, el primer que estrenyi la seva mà, donant lloc aquesta manifestació al bell quintet (tenor, soprano, mezzo-soprano i dos baixos): «E scherzo od è follia» («La teva profecia és absurda»). El Comte fa burla del vaticini, els seus amics, però, plens de terror, comenten la predicció. Els conspiradors tenen por d'ésser descoberts. «Ricard» mofant-se de la bruixa, pregunta si hi ha algú que s'atreveixi a donar-li la mà, per tal de palesar la falsetat de l'auguri. Dóna la seva mà

Cervecería



BAVIERA

APERITIVOS
COCKTAILS
CERVEZAS
DEL PAÍS Y
ALEMANAS

CAVIAR FRES-
CO DE RUSIA
FOIEGRAS DE
STRASBURG
RESTAURANT
:: SELECTO ::

MADRID: Calle de Alcalá, núm. 37 - BARCELONA: Rambla de Canaletas, núm. 7

EL PERFUME
TABU
AÑADE A SU BELLEZA
UNA SEDUCCIÓN
IRRESISTIBLE

Dana

i ningú li estreny. Aleshores, «Renat» que temeròs dels perills que sotgen al Comte, el cercava, entra dins la cabanya de la bruixa i en veure a «Ricard» li estreny la mà amb alegria, cridant-lo pel seu nom i omplint d'astorament a tots els que ignoraven que el mariner era el Governador. «Ricard» crida la bruixa Ulrica i li diu que és una falsa profetissa, car aquell que li acaba de donar la mà és el seu millor i més fidel amic i que per tant la seva vida no corre, ara per ara, cap perill. El Governador és llavors aclamat per tots, entonant a la terminació de l'acte el preciós concertant de l'himne al Governador, que comença: «O figlio d'Inghilterra».

ACTE SEGON

L'escena representa un camp dels voltants de Boston. A un costat es veu una forca.

Amèlia esbalaïda d'espant per la soletat i la tristor d'aquell indret en el qual cerca l'herba màgica, canta el: «Ma dall'arido stelo divulsa» («Mervel·losa planta encantada, on ets?») i té la visió de la seva amor culpable, que cristal·litza amb l'arribada del Comte, que ha seguit les seves passes. La dissortada li confessa la seva passió i li prega que la deixi i la oblidi per tal de poder ella oblidar-lo també, cantant ambdós el bellíssim duo «Ah! qual soave brivido» («Com la fresca rosada, cauen tes paraules»).

El duo és interromput per la sobtada arribada del marit d'«Amèlia», el fidel «Renat», que ve apressadament per a informar a «Ricard» que els seus enemics, cada vegada més agosarats, s'apropen a aquell lloc per occir-lo. El Comte no vol, però, deixar a Amèlia en situació tan angoixosa i cobrint-la amb un vel espès, demana a «Renat» que acompanyi la dama fins la ciutat, exigint-li abans jurament de que no intentarà esbrinar qui és. «Renat» dóna el jurament i no resta tranquil fins que el Comte s'ha allunyat per la direcció contrària de la que porten els seus enemics.

La parella es disposa a emprendre el retorn vers Boston; mes sobtadament és voltada pels conspiradors, que al primer moment confundeixen a «Renat» amb el Comte. En convence's de llur error, veient-se burlats car creien segura llur presa, arrenquen el vel que tapava el rostre de la dama i «Renat», tristament astorat, descobreix que és la seva muller.

«Amèlia», tota avergonyida, protesta la seva innocència; mes «Renat» no la pot creure i rebutjant-la, denuncia amargament la traïció del que pensava



CHOCOLATE - Garantido Puro
JAIME BOIX

CHOCOLATE PURO DE CACAO Y AZUCAR

CASA FUNDADA EN 1947
PER FAMILIA VIDAL

FABRICACION DE ALFOMBRAS ARTÍSTICAS
Y TAPICES DE PARED

FABRICADAS A MANO Y
ALFOMBRAS

SUCURSAL DE VENTA
BARCELONA
CORTES CATALANAS, 421
TELEFONO 16220

SUCURSAL DE VENTA
MADRID
CALLE SAGASTA, 18
TELEFONO 38421

FABRICA DE CURSALES EN SINEU Y ALCUDIA (MALLORCA)

TAPICES VIDAL S A

era el seu amic més fidel. Els conspiradors s'en van, tot comentant la sensació que la notícia de l'adulteri produirà a Boston el dia següent.

«Renat», ple d'ira, resol ajuntar-se amb els conspiradors per tal de venjar-se per la seva pròpia mà, finint-se l'acte amb un duo en el qual ell assegura a la seva esposa amb amarga ironia, que complirà la seva paraula de dur-la a la ciutat.

ACTE TERCER

PRIMER QUADRE

Una habitació a la residència de «Renat», que entra seguit d'«Amèlia» i fent la porta i posant l'esposa damunt una taula. Després diu a la seva esposa, creient-la l'amant del Comte, que es prepari per morir en càstic a la seva traïció. «Amèlia» li jura que és innocent. «Renat» agafa l'espasa decidit a matar-la i ella, agenollada, li demana com única gràcia que la deixi abraçar al seu fill abans de morir.

L'espòs li concedeix el que demana i després, fixant-se amb un retrat del Comte que hi ha a la paret, la increpa durament retreient-li els serveis que ha fet a aquell que tan innoblement l'ha traït.

Ella canta la romança «Morro, ma prima in grazia» («Morò, mes abans et prego...») i s'en va a abraçar el seu fill.

Quan resta tot sol, «Renat» s'arrepenteix i resol no privar de la vida a la seva muller. Canta aleshores la més formosa romança del baríton en tota aquesta òpera: «Eri tu che macchiavi», jurant que es venjarà de la traïció que li han fet.

Entren «Samuel» i «Tomaso», capdancers dels conspiradors. «Renat» els diu que coneix llurs plans i que ell també desitja matar al Comte, oferint-les el seu ajut per portar a bon terme llurs propòsits. Els conspiradors no volen creure les paraules de «Renat» i aleshores, aquest, per convence'ls, destrueix les proves de la conspiració que ell posseeix i que haurien fet perillar el cap dels dos insurrectes si haguessin arribat a mans del Comte. Un cop convençuts aquests, decideixen que la sort senyali el que té d'ocir al Governador i depositen sengles papers amb llurs noms dins un vas de bronze que hi ha damunt la taula.

«Amèlia» entra en aquest moment i diu a «Renat» que «Oscar», el patge del Comte de Warwick, acaba d'arribar duent una invitació per al ball de disfresses que dona aquella nit a son palau.



COMBUSTIBLE

"PANTERA"

PARA CALEFACCIÓN
Y COCINAS ECONÓMICAS

VENTA EXCLUSIVA

COMPañIA GENERAL DE CARBONES. S. A.

VÍA LAYETANA, 19, PRAL.

TELÉFONO NÚMERO 11484



FARMACIA PUJOL & CULLELL

MEDICAMENTOS
DE TOT ARREU

CENTRAL DE ESPECIFICOS PELAYO

PELAYO 036

TELEFONO 19921

«Renat» fa que «Amèlia» tregui una papereta de les que son a dintre el vas de bronze i resulta ésser ell l'escollit per donar mort al Comte. Gaubant-se amb la venjança que li proporciona la sort, fa que entri el missatger del Governador. «Amèlia», comprenent que el seu marit es proposa matar a «Ricard» aquella nit, al ball de disfresses, decideix advertir al Comte perquè no assisteixi.

Entra «Oscar» i fa una galant invitació, en nom del Comte, a «Renat» i la seva esposa, demanant-les que assisteixin al ball. El patge comença un bell quartet concertant en el qual parla de la gran festa que tindrà lloc aquella nit. Aquesta escena fineix amb la partença dels dos conspiradors, els quals, abans, han convingut amb «Renat» que la senyal per a reconeixè's al ball per tal de poder realitzar il·lurs sinistres propòsits serà la paraula «Mort».

SEGON QUADRE

Despatx del Governador de Boston.

«Ricard», per no ésser traïdor a l'amistat de «Renat», ha decidit que aquest parteixi vers Anglaterra amb un magnífic càrrec. D'aquesta manera s'endurà a «Amèlia» i ell podrà dominar l'amor que sent per ella, essent fidel a l'afecte del seu amic. Després es plany de què «Amèlia» sigui la muller del seu amic dilecte, car si no fos així, ell hauria pogut ésser feliç amb la seva amor. Canta la romança: «Ma se m'é forza perderti» i redacta l'ordre disposant el retorn de «Renat» a Anglaterra. Mentre canta la seva pena per l'allunyament de la dona estimada, que ell mateix s'imposa, entra el patge «Oscar» i entrega al Comte una lletra anònima que li ha donat una dama tota tapada per un vel. «Ricard» llegeix la lletra, en la qual se li adverteix del perill que l'amenaça i endevina que és «Amèlia» la que l'ha escrit; no obstant el que li diuen a la lletra, resol fer cara a la situació assistint al ball.

TERCER QUADRE

Gran sala de ball al palau del Governador.

Arriben màscares, cantant la joia i l'animació d'aquella festa.

«Samuel», «Tomaso» i altres conspiradors entren disfressats, i portant tots una senyal comú per tal de reconeixè's. «Renat», disfressat com ells,



BUSUTIL

LAYETANA, 27

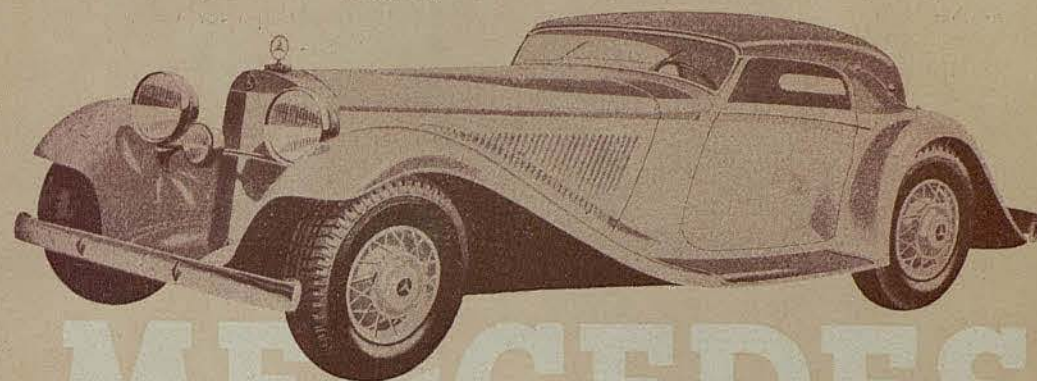
aspira al honor de contar

a usted entre sus clientes

BUSUTIL CREA LA MODA EN LAS
PRENDAS DE PUNTO



Cabriolet tipo 380 con compresor 8 cil



MERCEDES BENZ

LA MARCA DE CALIDAD
QUE TRIUNFA EN TODOS
LOS MERCADOS

REPRESENTACIÓN GENERAL PARA ESPAÑA

AUTOMÓVILES FERNÁNDEZ, S. A.

AVENIDA 14 DE ABRIL, 399 - BARCELONA

avença lentament, i donant-se a conèixer els assegura que quan el Comte es presenti l'ocurrirà. Després es confon entre els invitats i procura obtenir del patge «Oscar» la notícia de com va vestit el Governador, car no el descobreix entre les demés disfresses que hi han a la sala. «Oscar» contesta graciosament que ell ho sap, mes no ho dirà i canta la deliciosa ària: «Saper vorreste», acabant, però, per dir-li que el Comte portarà un vestit negre amb una cinta vermella al pit.

«Amèlia» que reconeix a «Ricard» abans que tothom, se li apropa i l'adverteix que el ball està ple d'enemics que el mataran si el descobreixen. Després li declara que l'estima, mes que mai serà seva. «Ricard» li respon que ell també l'estima; mes que per allunyar d'ell aquell amor impossible, ha decidit que «Renat» parteixi amb ella, el dia següent, vers Anglaterra. El Comte es despedeix respectuosament d'«Amèlia» i quan es disposa a sortir de la sala, entra «Renat» furiós i el fereix.

El Governador cau en braços d'alguns invitats més pròxims i gairebé moribund, assegura a «Renat» que la seva esposa és innocent i li confessa la determinació que havia pres d'enviar-lo a Anglaterra, per tal d'ofegar la passió que, contra la seva pròpia voluntat, cremava el seu pit i per allunyar de la seva esposa tota temptació.

«Renat» s'arrepenteix del que ha fet, veient que «Ricard» i «Amèlia» són innocents, mes ja no hi ha remei. El Comte de Warwick disposa que no es castigui el crim de «Renat» i expira, donant a «Amèlia» el seu darrer adéu.



FREIXENET

**XAMPANY
DE QUALITAT**

CAVES A SANT SADURNÍ DE NOYA

Despatx i Dipòsit: Pau Iglesias, 20 (Abans Princesa) - Telèfon 11953



CLARION RADIO

MODELO 471 DE LA SUPERSERIE 1934

98 % DE PUREZA DE TONO

DISTRIBUIDOR GENERAL PARA ESPAÑA

PLATÓN TEXIDÓ

Diputación, 181 - Barcelona



C. JACOBO



L. GRANI



A. ROSSINI



Jabones Barangé

LA MARCA DE PRIMERA CALIDAD

OFRECE SU NUEVO
PRODUCTO

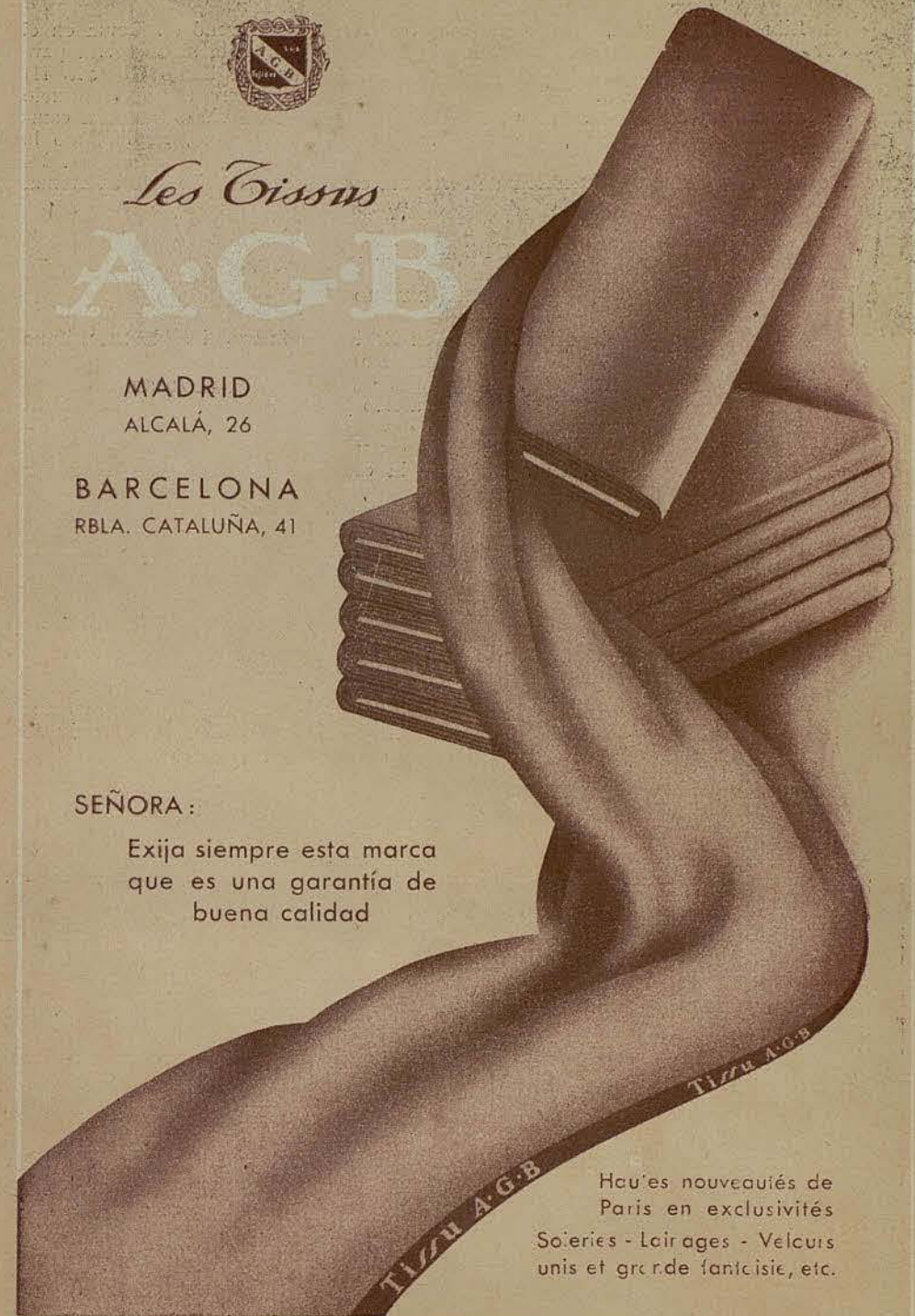
PARA EL LAVADO
DE SEDAS, LANAS,
TEJIDOS FINOS,
SEDA ARTIFICIAL



Les Tissus
A.G.B.

MADRID
ALCALÁ, 26

BARCELONA
RBLA. CATALUÑA, 41



SEÑORA:

Exija siempre esta marca
que es una garantía de
buena calidad

Heures nouveautés de
Paris en exclusivités
Soieries - Laines - Velours
unis et grande fantaisie, etc.

UN BALLO IN MASCHERA

Libreto de Somma, música del maestro Verdi. Se estrenó en Roma en el «Teatro Apollo», el 17 de febrero de 1859. Esta ópera había sido escrita para estrenarse en el «Teatro de San Carlos» de Nápoles y se llamó Gustavo III (nombre de un monarca italiano que murió asesinado), pero como el anuncio de esta obra produjo casi un motín en Nápoles, Verdi se vió obligado a cambiar el lugar de la escena, que se desarrollaba en Estocolmo, trasladando la acción a Boston y rebautizándola con el nombre de «Baile de máscaras». De todos modos, fué preciso desistir de estrenala en Nápoles, haciéndolo en Roma.

ACTO PRIMERO

PRIMER CUADRO

Un salón del Palacio del Gobierno en Boston, a fines del siglo XVII, lleno de concurrencia, oficiales, diputados, caballeros y gente del pueblo, que esperan al Gobernador «Conde Ricardo de Warwick» (tenor). Llega éste, siendo recibido con grandes muestras de alegría y afecto y se hace cargo de las solicitudes que le entregan.

Entre los concurrentes se hallan los conspiradores «Tomaso» y «Samuel» (bajos), los cuales resuelven aprovechar la ocasión más propicia para dar muerte al Conde.

El Gobernador revisa la lista de los invitados al baile de máscaras que va a tener lugar en el mismo palacio, y entonces se canta el bello cuarteto: «La rivedrà nell estasi» entre «Ricardo» (tenor), «Oscar», su paje (soprano) y los dos «Conspiradores» (bajos), glosado por el coro general.

Esta escena, aunque toma generalmente el título del famoso solo de «Ricardo»: «La rivedrà» comienza con la bienvenida que el pueblo dá a su Gobernador.

La audiencia se interrumpe con la llegada de «Renato» (barítono), secretario y amigo íntimo del Conde, que viene a advertir a éste que se trama una conspiración contra su persona, cantando en una bella «aria» los nobles actos de «Ricardo», y asegurando que sus amigos y fieles servidores le salvarán de todos los peligros.



Los productos
de Perfumeria higiénica
del **Dr. GENOVÉ**
se recomiendan por su exce-
lente calidad y eficacia

AGUA Y CREMA
SALICILICA



YUMÉL
Lo más práctico

¿Va sabe que es
YUMÉL?
Un alimento
a base de
cacao
30 uno
cts

desayuno
merienda
refresco
golosina

Se toma con leche, con agua o solo. Pídalo en cafés, bars y granjas

Se toma con leche, con agua o solo. Pídalo en cafés, bars y granjas

LLAPIS
TERMOSAN

CONTRA
DOLORS
I COPS

Unos alguaciles conducen ante el Gobernador a la negra «Ulrica» (contralto), acusándola de hechicera, suponiéndole peligrosas intenciones. El paje «Oscar», en la romanza de soprano «Volta la terrea», defiende tan hábilmente a la anciana adivina, que «Ricardo» ríe y se burla de los temores de los alguaciles, perdonando a «Ulrica».

El Gobernador llama unos hombres de su confianza y les dice que vayan disfrazados a la choza de la hechicera y allí la consulten. Los amigos le obedecen, y mientras tanto los conspiradores, a cuyo frente están «Tomaso» y «Samuel», siguen buscando la ocasión de dar muerte al Conde.

SEGUNDO CUADRO

La choza de «Ulrica».

Muchas personas se encuentran allí deseosas de oír de labios de la hechicera su futuro y su suerte venidera. «Ulrica» entona su canto, la bella aria «Re dell'abisso» (Rey del abismo), en el que clama por el soberano de la sombra eterna, llamándole para que la ayude en sus ritos.

En esto llega el Gobernador disfrazado de marinero y acompañado por sus amigos. Todos hablan con la hechicera, y al oírse un golpe en la puerta, «Ulrica» ordena que se vayan todos. «Ricardo» se oculta en un rincón, y al abrir la puerta «Ulrica», entra «Amelia» (soprano), esposa de «Renato» y pide a la maga que vuelva la paz a su espíritu, haciéndole olvidar el amor adúltero que siente la lleva al precipicio. «Ulrica» la calma y le asegura que si va en busca de cierta hierba mágica, que crece en la triste colina en que se da muerte a los ajusticiados, al pie mismo de la horca fatal, y con el zumo hace un licor, su amor desaparecerá.

«Amelia», llena de temor, más deseosa de permanecer fiel a su esposo, sale dispuesta a ir aquella misma noche en busca de la hierba mágica. «Ulrica» da entrada a todos los que antes salieron, y «Ricardo», que lo ha oído todo, se hace decir la buenaventura, y sus palabras toman el aire de una primorosa barcarola. El Conde, que va vestido de marinero, ruega a la hechicera que le diga si en su viaje próximo habrá de encontrar tormentos y malos tiempos: «(«Di tu se fedele»)». «Ulrica» examina la palma de la mano del Conde y le advierte que en breve va a morir a manos de un amigo, el primero que estreche su mano, dando lugar esta manifestación al bello quinteto (tenor, soprano, mezzo-soprano y dos bajos): «Escherzo od è follia» («Tu profecía es absurda»). El Conde se burla del vaticinio, mas sus amigos, llenos de terror comentan la



CAFÉS DEL BRASIL POR TODA ESPAÑA

EXIGID LOS CAFÉS DEL BRASIL. SON LOS
MÁS FINOS Y AROMÁTICOS

BRACAFÉ CASAS BRASIL BRACAFÉ



LA FISICA

PRESENTA SIEMPRE ÚLTIMAS CREACIONES Y EXTENSOS SURTIDOS
EN **SEDERIA · LANERIA · LENCERIA**
CONFECCIONES

DIARIA EXHIBICION DE SU ACREDITADA COLECCION DE
MODELOS, TODAS LAS TARDES, DE 5 A 7. PRECIOS LIMITADOS
VENTAS MAYOR Y DETALL

PUERTA FERRISA, 23 y DUQUE DE LA VICTORIA, 1 · 3 y 5
Teléfonos 17806 y 13392 · BARCELONA



A. PERTILE



J. ALSINA

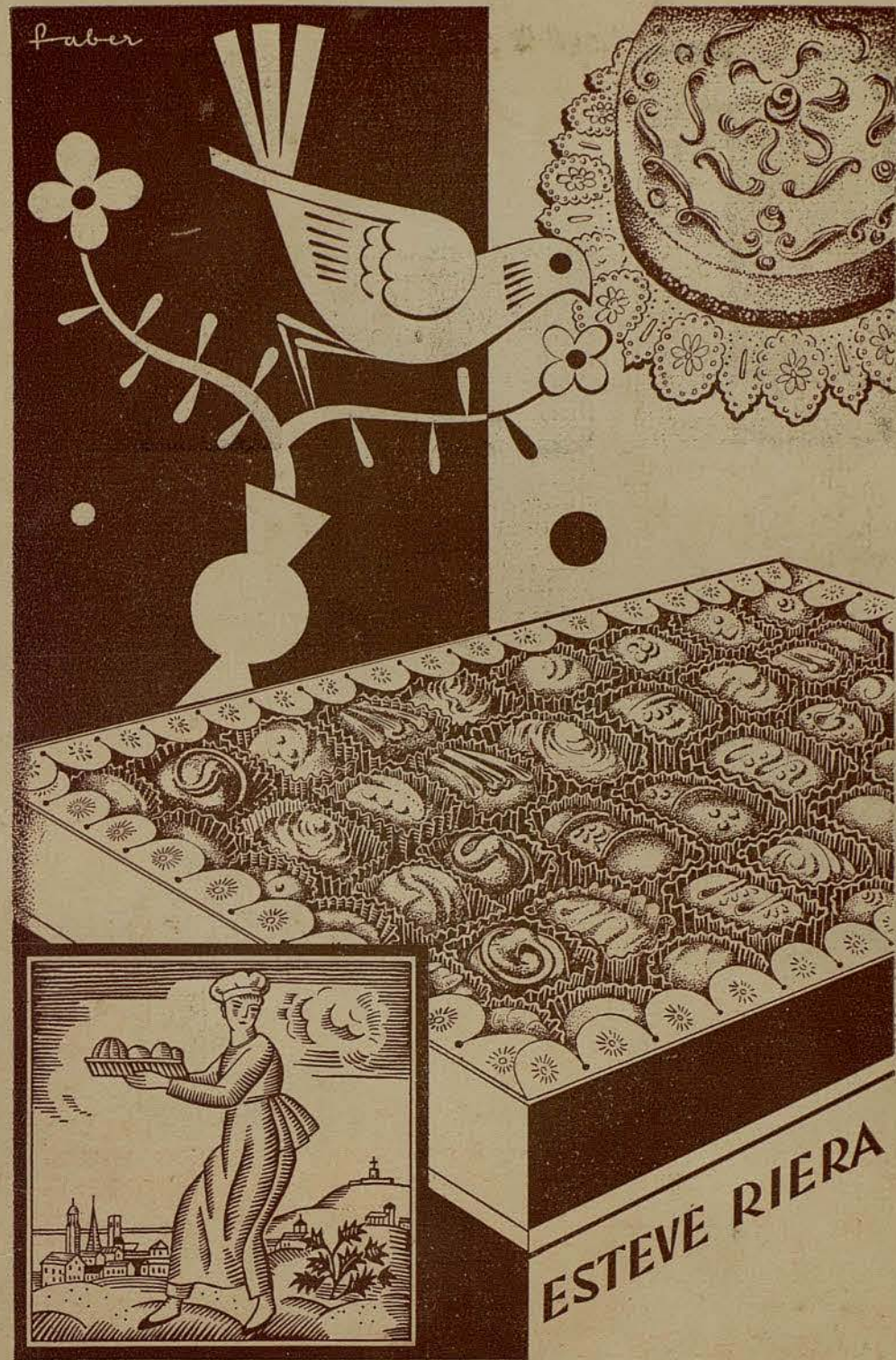


R. STRACCIARI



EL AUMENTO DEL CABELLO
CANAS
EVITA **CALVICIE**
JUVENTUD
AGUA DE COLONIA

Celucana



predicción. Los conspiradores temen ser descubiertos. «Ricardo», burlándose de la hechicera, pregunta quién se atreve a darle la mano, para demostrar la falsedad del augurio. Tiende su mano y nadie se la estrecha. Entonces, «Renato» que, temiendo los peligros que acechan al Conde, andaba en su busca, entra en la choza de la adivina, y al ver a «Ricardo» le estrecha la mano con alegría, llamándole por su nombre y llenando de asombro a todos los que desconocían que el marinero era el Gobernador. Ricardo llama a la bruja «Ulrica» y le dice que es una falsa profetisa, porque aquel que acaba de darle la mano es su mejor y más fiel amigo, y por lo tanto, asegura que su vida no peligrará por ahora. El Gobernador es entonces aclamado por todos, entonando en la terminación del acto el precioso concertante del himno al Gobernador, que empieza así: «O figlio d'Inghilterra».

ACTO SEGUNDO

La escena representa un campo cerca de Boston. Hacia un lado se ve una horca.

Amelia, sobrecogida de espanto por la soledad y tristeza del sitio en que anda buscando la hierba mágica, canta el «Ma dall'àrido st'èlo divulsa» («Maravillosa planta encantada, ¿dónde estás?») y tiene la visión de su culpable amor, que cristaliza en la llegada del Conde, que ha seguido sus pasos. La desventurada le confiesa su pasión y le pide la deje y la olvide, para ella poder olvidarlo también, cantando ambos el bellissimo dúo «Ah! qual soave brivido». («Como el fresco rocío, caen tus palabras»).

El dúo es interrumpido por la inesperada llegada del esposo de «Amelia», el fiel «Renato» que viene presuroso a informar a «Ricardo» que sus enemigos, cada vez más osados, vienen hacia allí para darle muerte. El Conde no desea dejar a «Amelia» en tan apurada situación y cubriéndola con un espeso velo, pide a «Renato» que acompañe a la dama hasta la ciudad, exigiéndole antes juramento de que no intentara descubrir quién es. «Renato» presta el juramento y no queda tranquilo hasta que el Conde se ha alejado, por opuesta dirección de la que llevan sus enemigos.

La pareja se dispone a emprender el regreso hacia Boston; mas inesperadamente es rodeada por los conspiradores, que en el primer momento, confunden a «Renato» con el Conde. Al convencerse de su error, viéndose burlados, pues creían segura su presa, arrancan el velo que cubre la cara de la dama y «Renato», tristemente asombrado, descubre que es su esposa.

EL DESCALCARITZADOR D'AIGUA

“PERMO”

MILLORA EL CONFORT

PURIFICADORS D'AIGUA, S. A.

RAMBLA DE CATALUNYA, 68 - BARCELONA

UNA LINIA



impecable, obtinguda a través d'una faixa de cautxulina MADAME X és el millor ornament per a les dones del nostre temps.....

MADAME X

SENYORA: SI LA SEVA FAIXA NO ES MADAME X NO ES CAUTXULINA
RAMBLA DE CATALUNYA, 24

«Amelia», llena de vergüenza, protesta su inocencia; pero «Renato» no puede creer en ella y rechazándola, denuncia con amargura la traición de quien creía su más fiel amigo. Los conspiradores se marchan, haciéndose lenguas de la sensación que al siguiente día causará en Boston el descubrimiento del adulterio. «Renato», lleno de ira, resuelve unirse a los conspiradores para vengarse por su propia mano, terminando el acto con un duo en el que éste asegura a «Amelia», con amarga ironía, que cumplirá su palabra de llevarla a la ciudad.

ACTO TERCERO

PRIMER CUADRO

Una habitación en la residencia de «Renato». Entra este seguido de «Amelia», cierra la puerta y deposita la espada sobre la mesa. Después dice a su esposa, creyéndola amante del Conde, que se disponga a morir en castigo a su falta. «Amelia» le jura que es inocente. «Renato» desnuda la espada dispuesto a matarla y ella, de rodillas, le pide por única gracia que la deje abrazar a su hijo antes de morir. El esposo se la otorga y después, fijándose en el retrato del Conde, que prende de un muro, la increpa duramente, diciéndole a «Amelia» los favores que ha prestado a aquél.

Ella, canta la bellísima romanza: «Morro, ma prima in grazia» («Muero, pero antes te imploro...») y se marcha a besar a su hijo.

Una vez solo, «Renato» se arrepiente y resuelve no privar a su mujer de la vida. Canta entonces la más hermosa romanza del barítono en toda la obra: «Ere tu che macchiavi» jurando vengarse de la perfidia de que ha sido víctima.

Entran «Samuel» y «Tomaso», jefes de los conspiradores. «Renato» les anuncia que conoce sus planes, y él anhela también dar muerte al Conde, ofreciéndose a ayudarles para llevar a feliz término sus propósitos. «Samuel» y «Tomaso» no quieren creer las palabras de «Renato» y entonces éste, para convencerlos, destruye las pruebas, que tiene en su poder, de la conspiración y que hubieran costado la cabeza a los dos jefes insurrectos de haber

ROJO
PARA LABIOS

Permanente
Delicadamente perfumado
Ptas. 3'50 estuche
en perfumerías

SUPERFIX

ROUGE
* SUPERFIX *
A. PUIG - BARCELONA

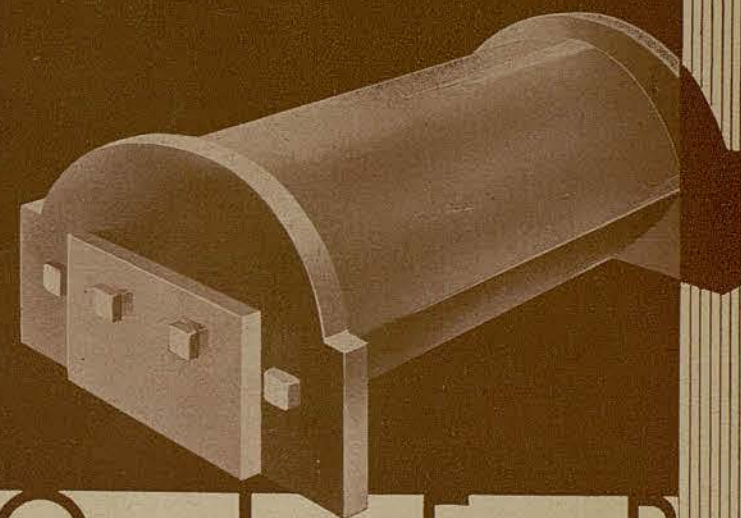
GRATIS

Remitiendo 0'50 ptas. en sellos de correo para cubrir franqueo a Laboratorios A. Puig, Valencia, 293, Barcelona, recibirá Vd. un tubito de muestra GRATIS (Indicar tono deseado)

JAU ME PUJADAS



ART
ANTIC
I
MODERN



J O I N E R

TALLER I DESPATX: RAMBLA CATALUNYA, 6 TELEFON 21261

llegado a manos del Conde. Una vez convencidos éstos, deciden los tres que la suerte designe al que ha de matar al Gobernador y depositan sendos papeles con sus nombres en uno de los vasos de bronce que hay sobre la mesa.

Entra «Amelia» en este momento y dice a «Renato» que «Oscar», el paje del Conde de Warwick, acaba de llegar con una invitación para el baile de máscaras que da aquella noche en su palacio. «Renato» hace que «Amelia» saque una papeleta de las que están en el vaso de bronce y resulta él ser el elegido para dar muerte a «Ricardo». Regocijándose ante la venganza que le proporciona la suerte, manda que entre el mensajero del Conde. «Amelia» comprendiendo que su marido proyecta matar a «Ricardo» aquella noche, en el baile de máscaras, se dispone a advertírselo para que no asista.

Entra «Oscar» y hace una galante invitación, en nombre del Conde, a «Renato» y a su esposa, para que asistan al baile. El paje inicia un bello cuarteto en que habla de la gran fiesta que va a celebrarse, terminándose esta escena con la marcha de los conspiradores, los cuales convienen de antemano la palabra que será la señal para reconocerse en el baile, a fin de realizar sus siniestros propósitos. Esta señal es la palabra «Muerte».

SEGUNDO CUADRO

Despacho del Gobernador de Boston.

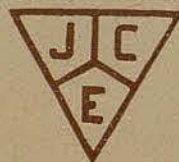
«Ricardo», no queriendo ser traidor a la amistad de «Renato», decide que éste parta a Inglaterra con un buen destino que acaba de concederle, a fin de que llevándose a «Amelia», pueda él dominar el amor que por ella siente, siendo fiel al afecto que a su esposa profesa. Después se lamenta de que «Amelia» sea la mujer de su mejor amigo, pues sin esto, él hubiera podido ser feliz con su amor. Canta la romanza: «Ma se m'è forza perderti» y redacta la orden en que dispone el regreso de «Renato» a Inglaterra y mientras canta su pena por la separación, a que se obliga, de aquella mujer que ama, entra el paje «Oscar» y entrega al Conde una carta anónima que le ha dado una dama misteriosamente velada. «Ricardo» lee la carta en que se le previene del peligro que le amenaza y adivina que es «Amelia» quien la escribió; mas resuelve, sin embargo, hacer frente a la situación, asistiendo al baile.



Fumistería CAÑAMERAS

Cocinas : Termosifones : Estufas y Salamandras
Calefacción Central

MARCA DE GARANTÍA



BARCELONA
Diputación, 415-423
MADRID
Cardenal Cisneros, 78



Chassaigne Frères

PIANOS : AUTOPIANOS : GRAMOLES : DISCOS : ROTLLOS
TERMINIS i LLOGUER

1/4 DE CUA QUE CAP A TOT ARREU

Exposició : Clarís, 43 - Telèfon 16086 - BARCELONA

ASCENSORS - MONTACARGUES

FUSTER - FABRA

CALEFACCIONS - VENTILACIONS

SCHNEIDER

ha instal·lat l'Ascensor que funciona en aquest Gran Teatre
LES MILLORS REFERENCIES D'ESPANYA

Magatzem i Tallers : Clarís, 28
Telèfon 22134

BARCELONA

Oficines : Corts, 617, entresol
Telèfon 22133



Direcció i personal
nacional

DELFO

El disc irrompible : Pes Pluma : Duració indefinida
La impressió més perfecte

Fonogràfica Ibèrica, S. A.



A. PADOVANI

AL COMPRAR TRAJOS
INTERIORS DE PUNT
EXIGEIXIN SEMPRE
AQUESTA MARCA

LA PASTORA

ES VEN A TOTES LES
BONES CAMISERIES
I ESTABLIMENTS DE
GÈNERES DE PUNT



CASA
PEDRO RODRIGUEZ
PASEO DE GRACIA, N^{OS} 8 Y 10

PRESENTA ACTUALMENTE SU COLECCION
OTOÑO INVIERNO
PROXIMAMENTE NUEVA COLECCION
SPORT INVIERNO

TERCER CUADRO

Gran salón de baile en el palacio del Gobernador.

Llegan máscaras, en tropel, cantando la alegría y la animación que reina en aquella fiesta. «Samuel», «Tomaso» y otros conspiradores, entran disfrazados, con una señal común, para poder reconocerse. «Renato» en igual traje, avanza lentamente, dándose a conocer entre ellos y asegurando que al presentarse el Conde le dará muerte. Después confundiéndose entre los invitados, trata de obtener del paje «Oscar» noticia de cómo va disfrazado el Gobernador, pues no lo descubre entre los enmascarados que hay en el salón. «Oscar» responde graciosamente que él lo sabe, pero no lo dirá y canta la deliciosa aria: «Saper vorreste». terminando no obstante por decir que el Conde estará vestido de negro, con una cinta roja en el pecho. «Amelia» que reconoce a «Ricardo» antes que nadie, se le acerca y le advierte que el baile está lleno de enemigos suyos que le darán muerte si lo descubren. Después le declara que le ama, mas no será nunca suya. «Ricardo» le contesta que también él la ama, pero que para apartar de sí aquel amor imposible, ha decidido que «Renato» parta con ella al día siguiente para Inglaterra. El Conde se despidió respetuosamente de «Amelia» y cuando se dispone a salir, llega «Renato» furioso y le hiere.

El «Gobernador» cae en brazos de sus invitados más próximos y casi moribundo, asegura a «Renato» la inocencia de su esposa, y le confiesa la determinación que había tomado de enviarlo a Inglaterra, para ahogar la pasión que, contra su propia voluntad, ardía en su pecho y alejar de ella la tentación. «Renato» se arrepiente de lo que ha hecho, viendo que «Ricardo» y su esposa son inocente, pero ya no hay remedio. El conde de Warwick dispone que no se castigue el crimen de «Renato» y expira dando a «Amelia» su último adiós.



CAFÉ ~ BAR (PLANTA BAIXA)
RESTAURANT I CAFÉ DEL LICEU

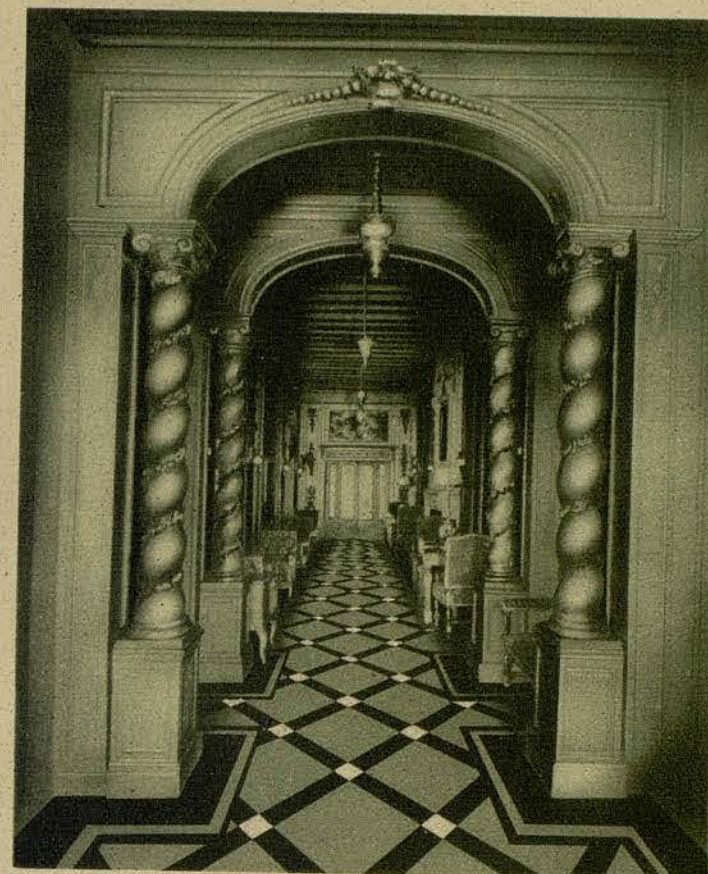


RADIADORES J. VILLALTA
PARA AUTOS Y AVIONES
REPARACIONES

AVENIDA 14 ABRIL, 463-TELEF. 76020-BARCELONA

“OMNIA”
Empresa Anunciadora

Tipografía La Académica
E. Granados, 112 - Tel. 77452



PAVIMENTOS DE GOMA

PIRELLI

COMERCIAL
PIRELLI, S. A.
Ronda Universidad, 18
BARCELONA

UAB

B O S C H

LA MARAVILLOSA
F A J A
D E G O M A

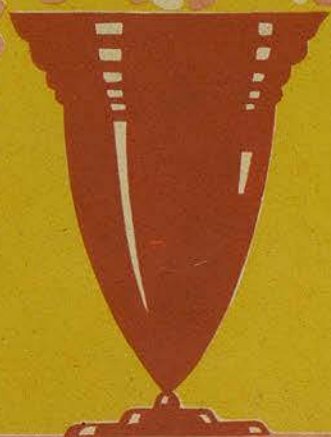
Freya

evita las arrugas en la cintura
y moldea el cuerpo dándole
flexibilidad en las líneas.

Los sostenes de goma

Freya

son el complemento impres-
cindible de la mujer elegante.



Productos **Freya**

PELAYO, 58 : TELÉFONO 16074
B A R C E L O N A

De venta en las
principales corse-
terías de España